

**Zeitschrift:** L'Émilie : magazine socio-culturelles  
**Herausgeber:** Association Femmes en Suisse et le Mouvement féministe  
**Band:** [89] (2001)  
**Heft:** 1455

**Artikel:** République et canton du Jura : pionnière en matière d'égalité  
**Autor:** Marti Gigon, Karine  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-282052>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Pour mieux faire connaître le travail effectué par les Bureaux romands de l'égalité, ceux-ci collaborent épisodiquement avec *l'émilie* en présentant leurs activités dans les pages du journal. Cette fois-ci, c'est le bureau du Jura qui expose ses projets.

## République et canton du Jura: pionnière en matière d'égalité

En 1979, le canton du Jura se dotait du premier bureau d'égalité entre femmes et hommes de Suisse. Avec l'entrée en souveraineté de la République et canton du Jura, naissait le Bureau de la condition féminine!

KARINE MARTI GIGON\*

En reprenant le bureau jurassien en janvier 1996, j'ai pu constater avec admiration l'énorme travail effectué par les premières femmes qui s'occupaient d'égalité dans notre région. Parties de rien en 1979, nous nous retrouvons aujourd'hui avec un véritable service à la population:

- Nous offrons une **permanence gratuite** pour toutes les personnes ayant une question ou un problème à résoudre en matière d'égalité ou de condition féminine.

Hier, aujourd'hui, demain... Mais revenons à l'évolution de

notre service: de «Bureau de la Condition Féminine»

en 1979, nous sommes devenues Bureau de l'Egalité en

2000. Ce changement d'appellation a fait suite à l'entrée

en vigueur de la Loi cantonale sur l'égalité. Ce texte nous

a permis de redéfinir notre mission et de l'adapter à

l'évolution en matière d'égalité de ces dernières années.

La notion d'**égalité transversale** fait désormais partie de

notre quotidien.

Nous sensibilisons également nos partenaires internes et externes à l'administration à cette prise en compte systématique de l'égalité. Créapole, qui a vu le jour l'année passée, en est un exemple concret. Depuis sa phase de conception jusqu'à sa mise en route et à son fonctionnement, l'égalité a toujours été intégrée à la réflexion. Nous pouvons d'ailleurs compter sur le travail important réalisé par les conseillères en création d'entreprises qui dirigent cette institution. En effet, une étroite collaboration s'est installée pour différents projets. C'est dans cette optique que nous travaillons ensemble depuis de nombreux mois à l'élaboration d'un grand forum franco-suisse «FEMMES: EGALITE SANS FRONTIERES!» (voir p. 12).

Nous constatons que non seulement notre mission a évolué, mais que des partenariats sont toujours davantage nécessaires à l'accomplissement de notre tâche. C'est dans cet état d'esprit que la petite équipe du Bureau de l'égalité travaille d'arrache-pied! ☺

Informations complémentaires sur [www.jura.ch/egalite](http://www.jura.ch/egalite)

\*L'auteure est cheffe du Bureau de l'égalité jurassien

Bureau de l'égalité entre femmes et hommes de la République et canton du Jura Tél: 032/423 79 00 Fax: 032/423 79 01  
Courriel: [egalite@jura.ch](mailto:egalite@jura.ch)  
Site: [www.jura.ch/egalite](http://www.jura.ch/egalite)  
19, Rue des Moulins  
Delémont